

- Поврежденные аккумуляторные блоки заменять аккумуляторными блоками, разрешенными компанией KÄRCHER.  
Не относится к устройствам со встроенным аккумулятором
- Не открывать аккумуляторный блок. Ремонт должен выполняться только специалистами.
- Заряжать аккумуляторный блок только с помощью допущенных зарядных устройств.
- Не оставлять аккумуляторную батарею на зарядке без надзора. В процессе зарядки регулярно проверять состояние аккумуляторной батареи и зарядного устройства.
- Отключить зарядное устройство от сети, а аккумуляторную батарею от зарядного устройства и прекратить использование зарядного устройства и аккумуляторной батареи при обнаружении неисправности, необычных запахов или выделения тепла во время зарядки. Следует обратиться в авторизованную сервисную службу.
- Не извлекать встроенные аккумуляторные батареи.

### ⚠ ОСТОРОЖНО




- Опасность короткого замыкания. Защищать контакты аккумуляторного блока от металлических деталей.
- Не использовать аккумуляторный блок во влажном или загрязненном состоянии. Перед использованием полностью отсоединить аккумуляторный блок и разъемы.
- Перед проведением любых работ по техобслуживанию и уходу извлечь аккумуляторный блок из устройства.  
Не относится к устройствам со встроенным аккумулятором

### ВНИМАНИЕ

- Опасность короткого замыкания. Не хранить аккумуляторные блоки вместе с металлическими предметами.
- Не погружать аккумуляторный блок в воду.
- Защищать аккумуляторный блок от высоких температур, острых краев, масла и подвижных частей устройства.
- Не подвергать аккумуляторный блок механическому нагрузкам.
- Хранить аккумуляторный блок в сухом месте.

#### Символы на аккумуляторном блоке

(В зависимости от устройства/типа аккумуляторной батареи)

	Не бросать аккумулятор в воду.
	Не бросать аккумулятор в огонь.
	Не заряжать поврежденные аккумуляторные блоки.



Использовать аккумуляторный блок только с допущенными зарядными устройствами. Информация о том, какой тип зарядного устройства/адаптера должен использоваться, приведена на фирменной табличке поставляемого зарядного устройства и/или в разделе «Технические характеристики» в инструкции по эксплуатации устройства.

#### Указания по технике безопасности для транспортировки

На литий-ионный аккумулятор распространяются требования законодательства об опасных грузах. Неповрежденный и работоспособный аккумуляторный блок может транспортироваться пользователем по дорогам общего пользования без дополнительных ограничений. При перевозке третьими лицами (транспортными компаниями) соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Отправлять аккумуляторный блок только с неповрежденным корпусом. Приклеить свободные контакты. Упаковывать аккумуляторный блок плотно и надежно. Аккумуляторный блок не должен перемещаться в упаковке.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- Поврежденный или неработоспособный аккумуляторный блок нельзя отправлять, его необходимо утилизировать на месте в соответствии с действующими предписаниями. Соблюдать национальные нормы.

### Akkumulátoros porszívóra vonatkozó biztonsági tanácsok



A készülék első használata előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat és az eredeti használati útmutatót. Cselekedjen a biztonsági utasítások és a használati útmutató szerint. Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- A használati utasításban található útmutatások mellett figyeljen a törvényhozók általános biztonsági és balesetmegelőzési előírásaira is.
- A készüléken található figyelmeztető és információs táblák fontos tudnivalókat tartalmaznak a veszélytelen üzemeltetéshez kapcsolatosan.
- Az eszköztípustól függően az akkumulátorok / akkuegység tartósan telepítve van, vagy cserélhető. A rögzített akkumulátorok/akkuegységek cseréje tilos. Kérjük, olvassa el a készülékére vonatkozó használati útmutatót.

Az akkumulátor egyetlen tárolóelemből, és egymással összekapcsolt tárolóelemeket tartalmazó akkuegységből áll.

A következő fejezetekben mindkét kifejezést szinonimaként használjuk.

#### Veszélyfokozat

### ⚠ VESZÉLY

- Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

## ⚠ VIGYÁZAT

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

## FIGYELEM

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.

### Általános biztonsági utasítások

**⚠ VESZÉLY** • Fulladásveszély! Tartsa távol a gyermekektől a csomagolást! • Tilos a készüléket robbanásveszélyes területeken használni! • Robbanásveszély

- Ne szívjon fel éghető gázokat, folyadékokat vagy port.
- Ne szívjon fel reakcióba lépő fémport (pl. Alumíniumot, magnéziumot vagy cinket).
- Ne szívjon fel higitatlan lúgokat vagy savakat.
- Soha ne szívjon fel égő vagy izzó tárgyakat. Ezek megátadhatják a készüléken alkalmazott anyagokat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS** • Csak rendeltetészerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára. • A csökkent szellemi, fizikai és érzékelő képességgel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve amennyiben egy, a biztonságukért felelős személy ismertette velük a készülék biztonságos használatát és tudatában vannak a használatból eredő veszélyeknek. • A készüléket csak olyan személyek használhatják, akikkel ismertették annak kezelését, vagy igazolták, hogy rendelkeznek az annak kezeléséhez szükséges ismeretekkel, és kifejezetten megbízták őket a készülék használatával. • Gyermekek nem használhatják a készüléket! • A gyermekek legalább 8 éves kortól, megfelelő felügyelet mellett üzemeltethetik a készüléket, illetve amennyiben egy, a biztonságukért felelős személy ismertette velük a készülék használatát és amennyiben megértették a készülék használatából eredő veszélyeket. • Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel. • Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást, illetve végzetik el a használati karbantartást. • Veszélyes területeken (pl. töltőállomásokon) tartsa be a megfelelő biztonsági előírásokat. Soha ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben. • Csak rendeltetészerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára. • A készülék elektromos alkatrészeket tartalmaz, ezért ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel. • Sérülésveszély. A fűvókával és szívócsővel ne szívjon fejmagasságban. • Kerülje a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a be-/kikapcsoló az akkuegység csatlakozása előtt található, a készülék megemlése vagy hordozása előtt kikapcsolt helyzetben van. • A készülék feltöltése vagy tárolása a szabadban vagy a gépkocsiban tilos.

**⚠ VIGYÁZAT** • A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják. A biztonsági berendezéseket ne módosítsa és ne mellőzze használatukat! • Ne hasz-

nálja a készüléket, ha korábban leesett, láthatóan károsodott vagy az egyes elemek kilazultak. • Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az használatban van. • A készüléket mindig a leírásnak ill. ábrának megfelelően üzemeltesse és tárolja. • A balesetek vagy sérülések elkerülése érdekében szállításkor figyelembe kell vennie a készülék súlyát. • A készülék leesése balesetet vagy sérülést okozhat. Minden, a készülékkel vagy a készüléken végzett tevékenység előtt stabil helyzetbe kell állni. • Ne végezzen változtatást a készüléken, és csak a gyártó által ajánlott kiegészítőket és alkatrészeket használja. • Sérülésveszély, ha a laza ruházatot, haját vagy ékszert a készülék mozgó alkatrészei elkapják. Ruházatát és ékszereit tartsa távol a gép mozgó részeitől. A hosszú haját hátul kösse össze.

**FIGYELEM** • 0 °C alatt ne üzemeltesse a készüléket. • Soha ne végezzen szívást szűrő nélkül, a készülék károsodhat. • Csak beltéri helyiségben használja a készüléket.

### Töltőkészülékkel kapcsolatos biztonsági utasítások

**⚠ VESZÉLY** • Soha ne fogja meg a hálózati dugót vagy az aljzatot nedves kézzel. • Robbanásveszély. Ne töltse fel a nem tölthető akkumulátorokat. • A töltőkészüléket ne használja robbanásveszélyes környezetben. • Soha ne dugjon áramot vezető tárgyakat, pl. csavarhúzókat vagy hasonló tárgyakat a készülék töltőaljzatába.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS** • A készüléket csak a mellékelt eredeti töltőkészülékkel vagy a KÄRCHER által engedélyezett töltőkészülékkel töltsen. • Védje a hálózati kábelt a hőtől, hegyes élektől, aljától és mozgó alkatrészekről. • Ne nyissa ki a töltőkészüléket. A javításokat csak szakemberrel végeztesse. • Csak engedélyezett akkupack töltéséhez használja a töltőkészüléket. • A károsodott töltőkészüléket a töltőkábellel haladéktanul cserélje ki eredeti alkatrészre. • A készülék elektromos alkatrészeket tartalmaz, ezért ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel. • Megszakítás nélkül legfeljebb 24 órán át töltheti az akkumulátoregységet.




**⚠ VIGYÁZAT** • A töltőkészüléket ne használja nedves vagy szennyezett állapotban. • Tartsa szabadon a töltőkészülék szellőzőnyílását. • A hálózati dugaszt ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a dugaljából. • Ne hordozza/szállítsa a készüléket a hálózati csatlakozókábelnél fogva.

**FIGYELEM** • Rövidzárlatveszély. Védje az akkumulátortartó érintkezőit a fém alkatrészekről. • A töltőkészüléket csak száraz helyiségben alkalmazza és tárolja.

**Megjegyzés** • A használandó töltő-/adaptertípusra vonatkozó információkat a csomagolásban szállított töltőkészülék adatlábjára és/vagy a készülék használati útmutatójában foglalt műszaki adatlap tartalmazza.

## Szimbólumok a töltőkészüléken

(Töltőkészülék függvényében)

	Övja a készüléket a nedvességtől. A készüléket szárazon tárolja. Ne tegye ki a készüléket esőzésznek. A készülék csak beltéri használatra alkalmas.
	A készülék beépített biztosítékkal rendelkezik. Az amperben kifejezett érték (X) az adott töltőn található.
	A készülék megfelel a II. védelmi osztály követelményeinek.

## Az akkumulátorral/akkuegységgel kapcsolatos biztonsági utasítások

### ⚠ VESZÉLY

- Az akkucsomagot ne töltsd robbanásveszélyes környezetben.
- Ne dobja az akkupack-et tűzbe vagy a háztartási szemétebe.
- Kerülje az érintkezést a hibás akkuból kilépő folyadékkal. Amennyiben érintkezett a folyadékkal, azonnal mossa le vízzel, szembe kerülés esetén pedig forduljon orvoshoz.
- Robbanásveszély. Ne töltsd fel a nem tölthető akkumulátorokat.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége meg egyezik-e az alkalmazott készülék típusábláján szereplő értékkel.
- Minden használat előtt ellenőrizze az akkucsomag esetleges sérüléseit. Ne használjon sérült akkucsomagot.
- A sérült akkuegység töltése tilos.
- Cserélje ki a sérült akkuegységeket a KÄRCHER által jóváhagyott akkuegységekkel.
- A rögzített akkumulátoros készülékekre nem vonatkozik
- Ne nyissa ki az akkucsomagot. A javításokat csak szakszeméllyel végeztesse.
- Az akkuegységet csak az engedélyezett töltőeszközökkel töltsd.
- Az akkumulátor töltése felügyelet hiányában tilos. Töltés közben ellenőrizze rendszeresen az akkumulátor és a töltőkészülék állapotát.
- Kapcsolja le a töltőkészüléket a hálózatról, távolítsa el az akkumulátort a töltőkészülékből és ne használja tovább sem az akkumulátort, amennyiben töltés közben hibát, szokatlan szagokat vagy hőkeletkezést észlel. Forduljon a hivatalos ügyfélszolgálathoz.
- A rögzített akkumulátorok eltávolítása tilos.

### ⚠ VIGYÁZAT

- Rövidzárlatveszély. Védje az akkucsomag érintkezőit a fém alkatrészekről.
- Az akkucsomagot ne használja nedves vagy szennyezett állapotban. Használat előtt hagyja az akkucsomagot és a csatlakozókat teljesen megszáradni.
- Minden karbantartási és ápolási művelet előtt távolítsa el a készülékből az akkuegységet.
- A rögzített akkumulátoros készülékekre nem vonatkozik





### FIGYELEM

- Rövidzárlatveszély. Ne tárolja együtt az akkupack-et fém tárgyakkal.
- Az akkucsomagot ne merítse vízbe.

- Védje az akkucsomagot a hőtől, hegyes élektől, az olajtól és a mozgó alkatrészekről.
- Ne tegye ki az akkucsomagot mechanikus terhelésnek.
- Az akkucsomagot száraz környezetben tárolja.

## Az akkuegység szimbólumai

(A készülék / akkumulátor típusától függően)

	Az akkumulátort ne dobja vízbe.
	Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
	A hibás akkuegységek töltése tilos.
	Az akkuegységet csak az engedélyezett töltőkészülékekkel használja. A töltőkészülék-/adapertípusra vonatkozó információkat a csomagolásban szállított töltőkészülék típusáblájára és/vagy a készülék használati útmutatójában foglalt műszaki adatlap tartalmazza.

## Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások

A lítium-ion akku a veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályok hatálya alá esik.

Az ép és megfelelően működő akkumulátort a felhasználó a közúti közlekedésben további körülmények biztosításának hiányában is szállíthatja.

Harmadik személy (fuvarozó vállalat) általi szállítás esetén be kell tartani a csomagolással és a jelöléssel szemben támasztott különleges követelményeket. Az akkucsomagot csak sértetlen ház esetén szállítsa. A hozzáférhető érintkezőket ragassza le.

Lássa el az akkut szilárd és biztonságos csomagolásba. Az akku nem duzzulhat el a csomagoláson belül.

### ⚠ VESZÉLY

- A meghibásodott vagy a hibásan működő akkumulátor továbbküldése tilos; a meghibásodott vagy a hibás akkumulátort selejtezze le szakszerűen helyben, az érvényes előírásoknak megfelelően.

Tartsa be a nemzeti előírásokat.

## Bezpečnostní pokyny pro akumulátorový vysavač



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a původní návod k používání. Řiďte se jimi. Uchovejte oba dokumenty pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

- Kromě pokynů v návodu k použití musíte dodržovat všeobecné zákonné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.
- Výstražné a informační štítky umístěné na přístroji poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz.
- V závislosti na typu zařízení je akumulátor / akumulátorový blok buď trvale nainstalován, nebo vyměnitelná. Trvale nainstalovaný akumulátor / akumulátorový blok se nesmí vyměňovat. Informace o tom, co platí pro váš přístroj, najdete v návodu k použití přístroje.

Akumulátor sestává z jednoho úložného prvku, akumulátorový blok z několika vzájemně propojených úložných prvků. Oba pojmy jsou v následujících kapitolách používány jako synonyma.

### Stupně nebezpečí

#### ⚠ **NEBEZPEČÍ**

- Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

#### ⚠ **VAROVÁNÍ**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

#### ⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

### **POZOR**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nebezpečí udušení. Obalové fólie udržujte mimo dosah dětí. • Provoz v oblastech s nebezpečím výbuchu je zakázán. • Nebezpečí výbuchu

- Nevysávejte hořlavé plyny, kapaliny ani prach.
- Nevysávejte žádný reaktivní kovový prach (např. hliník, magnesium nebo zinek).
- Nevysávejte nezhodné louhy ani kyseliny.
- Nevysávejte vakuové hořící nebo doutnající předměty.

Tyto látky mohou následně působit na materiály používané v zařízení.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti. • Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí používat přístroj pouze tehdy, když jsou pod odborným dohledem nebo pokud byly poučeny osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečném používání přístroje a rozumných riziků, které z toho vyplývají. • Přístroj smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost přístroj obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny. • Přístroj nesmí používat děti. • Děti od nejméně 8 let smí pracovat s přístrojem, pokud byly poučeny o používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost nebo jsou pod jejím řádným dohledem a když porozuměly rizikům, která z používání vyplývají. • Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály. • Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu pouze pod dohledem. • V nebezpečných oblastech (např. na čerpacích stanicích) dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy. Nikdy stroj neprovozujte v prostorách s nebezpečím výbuchu. • Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti. • Přístroj obsahuje elektrické součásti, nečistěte přístroj pod tekoucí vodou. • Nebezpečí zranění. Nevysávejte hubici a sací hubici ve výšce hlavy. • Zabraňte neúmyslnému zapnutí. Ujistěte se, že se vypínač před připojováním akupacku, před zdviháním nebo penášením přístroje nachází ve vypnuté poloze.

- Nenabíjejte ani neskladujte přístroj ve venkovním prostoru nebo v autě.

⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Bezpečnostní zařízení slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní zařízení nikdy nepozměňujte ani nepřemostujte. • Nepoužívejte přístroj, pokud před tím spadl z výšky, je viditelně poškozený nebo netěsní. • Nikdy přístroj neopouštějte bez dozoru, dokud je v provozu. • Provozujte a skladujte přístroj pouze v souladu s popisem, resp. vyobrazením. • Pro zabránění nehodám a úrazům musíte při přepravě vzít v úvahu hmotnost stroje. • Nehody nebo poškození v důsledku převržení přístroje. Před prováděním veškerých činností s přístrojem nebo na něm musíte zajistit stabilitu. • Neprovádějte na přístroji žádné změny a používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které jsou doporučeny výrobcem. • Nebezpečí poranění, pokud se do pohyblivých částí přístroje zachytí volné oblečení, vlasy nebo šperky. Udržujte oděv a šperky pryč z dosahu pohyblivých částí stroje. Svažte si dlouhé vlasy.

**POZOR** • Nikdy neprovozujte přístroj při teplotách nižších než 0 °C. • Nevysávejte nikdy bez filtru, přístroj se může poškodit. • Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.

### Bezpečnostní pokyny k nabíječce

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky a zásuvky mokřkýma rukama. • Nebezpečí výbuchu Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení. • Nepoužívejte nabíječku v prostředí s nebezpečím výbuchu. • Nikdy nestrkejte vodivé předměty, např. šroubováky apod. do nabíjecí zdičky přístroje.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Přístroj nabíjejte pouze přiloženou originální nabíječkou nebo nabíječkou schválenou firmou KÄRCHER. • Chraňte síťový kabel před horkem, ostrými hranami, olejem a pohyblivými částmi přístroje. • Neotvírejte nabíječku. Opravy svěřujte pouze odbornému personálu. • Nabíječku používejte pouze k nabíjení schválených akumulátorových bloků. • Neprodlužte vyměňte poškozenou nabíječku s nabíjecím kabelem za originální díl. • Přístroj obsahuje elektrické součásti, nečistěte přístroj pod tekoucí vodou. • Nesmíte nabíjet akupak bez přerušení déle než 24 hodin.




⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Nepoužívejte nabíječku v mokřém nebo znečištěném stavu. • Nezakrývejte větrací štěrbinu nabíječky. • Síťovou zástrčku nevytahujte ze zásuvky za kabel. • Nenoste/ neprevazujte přístroj za kabel síťové nabíječky.

**POZOR** • Nebezpečí zkratu. Chraňte kontakty držáku akumulátoru před kovovými díly. • Nabíječku používejte a skladujte pouze v suchých prostorách.

**Upozornění** • Informace o typu nabíječky / adaptéru, který se má použít, najdete na typovém štítku dodané nabíječky a / nebo v technických údajích v návodu k použití přístroje.

## Symbole na nabíječce

(V závislosti na nabíječce)

	Přístroj chráňte před mokrem. Přístroj skladujte v suchu. Nevystavujte přístroj dešti. Přístroj je vhodný k použití pouze ve vnitřních prostorech.
	Přístroj má zabudovanou pojistku. Hodnota (X) v ampérech je uvedena na příslušné nabíječce.
	Přístroj vyhovuje požadavkům třídy ochrany II.

## Bezpečnostní pokyny k akumulátoru / akumulátorovému bloku

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Nenabíjejte akupacky ve výbušném prostředí.
- Nevhazujte akumulátorové bloky do ohně nebo domovního odpadu.
- Vyvarujte se kontraktu s tekutinou vytékající z vadných akumulátorů. V případě kontaktu tekutinu ihned opláchněte vodou a při kontaktu s očima se navíc poraďte s lékařem.
- Nebezpečí výbuchu Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Zkontrolujte soulad napětí akupacku se specifikací na typovém štítku používaného zařízení.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda není akupack poškozený. Nepoužívejte poškozené akumulátorové bloky.
- Nenabíjejte poškozené akumulátorové bloky.
- Poškozené akumulátorové bloky vyměňte za bloky schválené firmou KÄRCHER.  
Neplatí pro přístroje s pevně zabudovaným akumulátorem
- Neotvírejte akupacky. Opravy nechávejte provádět pouze kvalifikovanými pracovníky.
- Akupack nabíjejte pouze se schválenými nabíječkami.
- Nenabíjejte akumulátor bez dozoru. Během nabíjení pravidelně kontrolujte stav akumulátoru a nabíječky.
- Odpojte nabíječku od sítě a akumulátor od nabíječky a přestaňte nabíječku a akumulátor používat, pokud během nabíjení zaznamenáte poruchu, neobvyklý zápach nebo vznik tepla. Kontaktujte autorizovaný zákaznický servis.
- Nevyjímejte pevně zabudované akumulátory.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ





- Nebezpečí zkratu. Chraňte kontakty akupacku před kovovými částmi.
- Nepoužívejte akupack, pokud je znečištěný nebo mokrý. Před použitím nechejte akupack a přípojky zcela vyschnout.
- Před každou údržbou a ošetřováním vyjměte z přístroje akumulátorový blok.  
Neplatí pro přístroje s pevně zabudovaným akumulátorem

## POZOR

- Nebezpečí zkratu. Neskladujte akumulátorové bloky společně s kovovými předměty.
- Neponořujte akupack do vody.
- Chraňte akupack proti horku, ostrým hranám, oleji a pohyblivým částem přístroje.
- Nevystavujte akupack mechanickému zatížení.
- Nabíjejte akupack v suchém prostředí.

## Symbole na akumulátorovém bloku

(V závislosti na přístroji / typu akumulátoru)

	Nevhazujte akumulátor do vody.
	Nevhazujte akumulátor do ohně.
	Nenabíjejte poškozené akumulátorové bloky.
	Akumulátorový blok používejte pouze schválenými nabíječkami. Informace o tom, jaký typ nabíječky / adaptéru se má použít, najdete na typovém štítku dodané nabíječky a / nebo v technických údajích v návodu k použití přístroje.

## Bezpečnostní pokyny k přepravě

Na lithium-iontovou baterii se vztahují požadavky zákona o nebezpečných věcech.

Nepoškozený a funkční akumulátorový blok může uživatel přepravovat v oblastech veřejného přepravy bez dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (přepravní společnosti) dbejte na zvláštní požadavky na obal a označování. Akumulátorový blok zasilejte pouze v případě, že není poškozený kryt.

Odkryté kontakty zalepte.

Akumulátorový blok pevně a bezpečně zabalte.

Akumulátorový blok se nesmí v obalu pohybovat.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Vadný nebo nefunkční akumulátorový blok nesmí být zaslán a musí být zlikvidován na místě v souladu s platnými předpisy.

Dodržujte místní národní předpisy.

## Varnostna navodila za akumulatorski sesalnik



Pred prvo uporabo naprave preberite ta varnostna navodila in izvirna navodila. Ter jih upoštevajte. Obe knjižici shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

- Poleg napotkov v navodilih za uporabo upoštevajte tudi splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.
- Opozorila in napotki na napravi vsebujejo pomembne informacije za varno obratovanje.
- Odvisno od vrste naprave je akumulatorska baterija/paket akumulatorskih baterij trajno nameščen ali zamenjljiv. Trajno nameščenih akumulatorskih baterij/paketov ni dovoljeno zamenjati. Oglejte si navodila za uporabo naprave, da ugotovite, kaj velja za vašo napravo.

Akumulatorska baterija je sestavljena iz enega samega shranjevalnega elementa, paket akumulatorskih baterij pa iz medsebojno povezanih shranjevalnih elementov. V naslednjih poglavjih sta oba izraza uporabljena kot sopomenki.

## Stopnje nevarnosti

### ⚠ NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

### ⚠ OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

### ⚠ PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

### POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

## Splošna varnostna navodila

**⚠ NEVARNOST** ● Nevarnost zadušitve. Otrokom prepričajte stik z embalažno folijo. ● Delovanje naprave v potencialno eksplozivnih atmosferah je prepovedano. ● Nevarnost eksplozije

- Ne sesajte gorljivih plinov, tekočin ali prahu.
- Ne sesajte reaktivnega kovinskega prahu (npr. aluminija, magnezija ali cinka).
- Ne sesajte nerazredčenih lugov ali kislin.
- Ne sesajte gorečih ali tlečih predmetov.

Te snovi lahko dodatno uničijo materiale, ki se uporabljajo na napravi.

**⚠ OPOZORILO** ● Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upoštevajte krajevne daniosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke. ● Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati napravo samo pod ustreznim nadzorom ali če so jih osebe, pristojne za njihovo varnost, poučile o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti. ● Napravo smejo uporabljati samo osebe, poučene o ravnanju z napravo, ali osebe, ki so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblaščen za uporabo naprave.

● Otroci ne smejo uporabljati naprave. ● Otroci od starosti najmanj 8 let naprej smejo uporabljati napravo, če jih je oseba, pristojna za njihovo varnost, poučila o uporabi ali jih med uporabo pravilno nadzoruje in če razumejo potencialne nevarnosti. ● Otrokom prepričajte igro z napravo. ● Otrokom je čiščenje z napravo in vzdrževanje naprave dovoljeno samo pod nadzorom. ● V območjih nevarnosti (npr. na bencinskih postajah)

upoštevajte ustrezne varnostne predpise. Naprave nikoli ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih.

● Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upoštevajte krajevne daniosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke. ● V napravi so električni sestavni deli. Naprave ne čistite pod tekočo vodo. ● Nevarnost telesnih poškodb. S šobo in sesalno cevjo ne sesajte v bližini glave. ● Prepričajte nemenarjem vklop. Zagotovite, da je stikalo za vklop/izklop pred priključitvijo paketa akumulatorskih baterij in pred dviganjem ali nošenjem naprave v položaju za izklop.

● Naprave ne polnite in ne shranjujte na prostem ali v avtu.

**⚠ PREVIDNOST** ● Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti. Varnostnih navodil nikoli ne spreminjajte in jih vedno upoštevajte. ● Naprave ne uporabljajte po padcu, ob vidnih poškodbah ali netesnosti. ● Naprave med delovanjem nikoli ne pustite brez nadzora. ● Napravo uporabljajte in skladiščite samo v

skladu z opisom oz. sliko. ● Za preprečitev nesreče ali poškodb pri transportu upoštevajte težo naprave. ● Prevrnitev naprave lahko povzroči nesrečo ali poškodbe. Pred vsemi dejavnostmi z ali na napravi zagotovite, da je naprava stabilna. ● Naprave ne spreminjajte ter uporabljajte samo dodatke in nadomestne dele, ki jih priporoči proizvajalec. ● Obstaja nevarnost poškodb, če gibljivi deli naprave zagrabijo ohlapna oblačila, lase ali nakit. Prepričajte stik oblačil in nakita z gibljivimi deli stroja. Dolge lase spnite nazaj.

**POZOR** ● Naprave ne uporabljajte pri temperaturi pod 0 °C. ● Nikoli ne sesajte brez filtra, saj se lahko naprava poškoduje. ● Napravo uporabljajte samo v prostoru.

## Varnostna navodila za polnilnik

**⚠ NEVARNOST** ● Omrežnega vtiča in vtičnice nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami. ● Nevarnost eksplozije. Ne polnite baterij brez možnosti ponovnega polnjenja. ● Polnilnika ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju. ● V polnilno vtičnico naprave nikoli ne vstavljajte predmetov, ki prevajajo električno energijo, npr. izvijačev ali podobnih predmetov.

**⚠ OPOZORILO** ● Napravo polnite samo s priloženim originalnim polnilnikom ali polnilnikom, ki ga je odobrilo podjetje KÄRCHER. ● Omrežni kabel zaščitite pred vročino, ostrimi robovi, oljem in premikajočimi se deli naprave. ● Polnilnika ne odpirajte. Popravila naj izvajajo samo strokovnjaki. ● Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje odobrenih paketov akumulatorskih baterij. ● Poškodovan polnilnik s polnilnim kablom nemudoma zamenjajte z originalnim delom. ● V napravi so električni sestavni deli. Naprave ne čistite pod tekočo vodo.

● Paketa akumulatorskih baterij ne smete polniti neprekinjeno več kot 24 ur.




**⚠ PREVIDNOST** ● Ne uporabljajte mokrega ali umazanega polnilnika. ● Prezračevalnih rež polnilnika ne smete prekriti. ● Električnega vtiča iz vtičnice ne vlecite za električni kabel. ● Polnilnika ne nosite/transportirajte za omrežni kabel.

**POZOR** ● Nevarnost kratkega stika. Stike akumulatorskega držala zaščitite pred kovinskimi deli. ● Polnilnik uporabljajte in hranite samo v suhih prostorih.

**Napotek** ● Podatke o vrsti polnilnika/adapterja, ki ga je treba uporabiti, najdete na tipski ploščici priloženega polnilnika in/ali v tehničnih podatkih v navodilih za uporabo naprave.

## Simboli na polnilniku

(Odvodno od polnilnika)

	Napravo zaščitite pred vlago. Napravo hranite na suhem. Naprave ne pustite na dežju. Naprava je primerna samo za uporabo v notranjih prostorih.
	Naprava ima vgrajeno varovalko. Vrednost (X) v amperih se nahaja na ustreznem polnilniku.
	Naprava izpolnjuje zahteve razreda zaščite II.

## Varnostna navodila za akumulatorsko baterijo/paket akumulatorskih baterij

### ⚠ NEVARNOST

- Paketa akumulatorskih baterij ne polnite v potencialno eksplozivnem okolju.
- Paketa akumulatorskih baterij ne odvrzite v ogenj ali med gospodinjske odpadke.
- Ne dotikajte se tekočine, ki izteka iz okvarjenih akumulatorskih baterij. Tekočino ob stiku nemudoma sperite z vodo. Ob stiku z očmi dodatno poiščite zdravniško pomoč.
- Nevarnost eksplozije. Ne polnite baterij brez možnosti ponovnega polnjenja.

### ⚠ OPOZORILO

- Preverite združljivost napetosti paketa akumulatorskih baterij z navedbo na tipski ploščici naprave, ki jo uporabljate.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je paket akumulatorskih baterij poškodovan. Poškodovanih paketov akumulatorskih baterij ne uporabljajte.
- Ne polnite poškodovanih paketov akumulatorskih baterij.
- Poškodovane pakete akumulatorskih baterij zamenjajte s paketi akumulatorskih baterij, ki jih je odobrilo podjetje KÄRCHER. Ne velja za naprave z vgrajenimi akumulatorskimi baterijami
- Paketa akumulatorskih baterij ne odpirajte. Popravila naj izvajajo samo strokovnjaki.
- Paket akumulatorskih baterij polnite samo z odobrenimi polnilniki.
- Akumulatorske baterije ne polnite brez nadzora. Med postopkom polnjenja redno preverjajte stanje akumulatorske baterije in polnilnika.
- Če med polnjenjem opazite napako, nenavaden vonj ali sproščanje toplote, odklopite polnilnik iz omrežja, akumulatorsko baterijo pa iz polnilnika ter prenehajte z uporabo polnilnika in akumulatorske baterije. Obrnite se na pooblaščen servisno službo.
- Ne odstranjujte trajno nameščenih akumulatorskih baterij.

### ⚠ PREVIDNOST

- Nevarnost kratkega stika. Stike paketa akumulatorskih baterij zaščitite pred kovinskimi deli.
- Ne uporabljajte mokrega ali umazanega paketa akumulatorskih baterij. Paket akumulatorskih baterij in priključki naj se pred uporabo popolnoma posušijo.
- Pred vsemi postopki vzdrževanja in nege paket akumulatorskih baterij odstranite iz naprave. Ne velja za naprave z vgrajenimi akumulatorskimi baterijami

### POZOR




- Nevarnost kratkega stika. Paketov akumulatorskih baterij ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti.
- Akumulatorske baterije ne potaplajte v vodo.
- Paket akumulatorskih baterij zaščitite pred vročino, ostrimi robovi, oljem in premikajočimi se deli naprave.
- Paketa akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Paket akumulatorskih baterij hranite v suhem okolju.

#### Simboli na paketu akumulatorskih baterij

(Odvisno od naprave/vrste akumulatorske baterije)



Akumulatorske baterije ne vrzite v vodo.

	Akumulatorske baterije ne vrzite v ogenj.
	Ne polnite okvarjenih paketov akumulatorskih baterij.
	Paket akumulatorskih baterij uporabljajte samo z odobrenimi polnilniki. Podatke o vrsti polnilnika/adapterja, ki ga je treba uporabiti, najdete na tipski ploščici priloženega polnilnika in/ali v tehničnih podatkih v navodilih za uporabo naprave.

#### Varnostna navodila za transport

Litij-ionska akumulatorska baterija je skladna z zahtevami za prevoz nevarnih snovi.

Nepoškodovan in delujoč paket akumulatorskih baterij lahko uporabnik brez dodatnih zahtev prevaža po javnih prometnih poteh.

Kadar izdelek pošiljajo tretje osebe (transportna podjetja), je treba upoštevati posebne zahteve glede pakiranja in označevanja.

Paket akumulatorskih baterij pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano.

Izpostavljene stike prelepote.

Paket akumulatorskih baterij dobro zapakirajte. Paket akumulatorskih baterij se ne sme premikati v embalaži.

### ⚠ NEVARNOST

- Poškodovanega ali nedelujočega paketa akumulatorskih baterij ni dovoljeno pošiljati in ga je treba ustrezno odstraniti na kraju samem v skladu z veljavnimi predpisi.

Upoštevajte nacionalne predpise.

## Zasady bezpieczeństwa dotyczące odkurzacza akumulatorowego



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa i oryginalną

instrukcję. Postępuwać zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- Umieszczone na urządzeniu tablice ostrzegawcze i informacyjne zawierają ważne zasady bezpiecznej eksploatacji.
- W zależności od typu urządzenia akumulator/zestaw akumulatorów może być zainstalowany na stałe lub wymienny. Nie wolno wymieniać akumulatory/zestawy akumulatorów zainstalowanych na stałe. Proszę zastosować instrukcję obsługi, która odnosi się do Państwa urządzenia.

Akumulator składa się z pojedynczego elementu akumulującego, zestaw akumulatorów z połączonych razem elementów akumulujących.

W poniższych rozdziałach obydwa terminy używane są jako synonimy.

#### Stopnie zagrożenia

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

## ⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

## UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Niebezpieczeństwo uduszenia. Opakowania foliowe należy przechowywać z dala od dzieci. • Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona. • Niebezpieczeństwo wybuchu

- Nie odkurzać palnych gazów, cieczy lub pyłów.
- Nie odkurzać powierzchni zanieczyszczonych reaktywnymi pyłkami metalowymi (np. aluminiowymi, magnezowymi lub cynkowymi).
- Nie zasysać nierozcieńczonych ługów ani kwasów.
- Nie zasysać płonących ani żarzących się przedmiotów.

Te substancje mogą ponadto reagować z materiałami zastosowanymi w urządzeniu.

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci.

• Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, tylko jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.

• Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód potwierdzający umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone. • Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia. • Dzieci w wieku przynajmniej 8 lat mogą korzystać z urządzenia, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej prawidłowe wskazówki na temat użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem.

• Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • W obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. Urządzenia nie użytkować nigdy w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci.

• Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą. • Niebezpieczeństwo zranienia. Nie odkurzać przy pomocy dyszy i rury ssącej w pobliżu głowy. • Należy zapobiec niezamierzonemu włączeniu. Przed podłączeniem zestawu akumulatorów, podniesieniem urządzenia lub jego przeniesieniem należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik jest w położeniu wyłączenia. • Urządzenia nie wolno łą-

dować ani przechowywać na zewnątrz albo w samochodzie.

⚠ **OSTROŻNIE** • Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika. Nigdy nie modyfikować ani nie obchodzić urządzeń zabezpieczających. • Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadło, zostało uszkodzone lub jest nieszczelne. • Działającego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru. • Obsługiwać lub przechowywać urządzenie tylko zgodnie z opisem lub rysunkiem. • W celu uniknięcia wypadków lub zranień przy transporcie należy zwrócić uwagę na ciężar urządzenia. • Wypadki i uszkodzenia spowodowane przewróceniem się urządzenia. Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności za pomocą urządzenia lub przy nim należy zapewnić jego stateczność. • Nie wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu i używać tylko akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta. • Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku pochwylenia luźnej odzieży, włosów lub biżuterii przy ruchome części urządzenia. Nie zbliżać odzieży i biżuterii do ruchomych części urządzenia. Długie włosy należy związać z tyłu.

**UWAGA** • Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 0°C. • Nigdy nie odkurzać bez założonego filtra, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. • Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.

### Zasady bezpieczeństwa dotyczące ładowarki

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej ani gniazdka wilgotnymi rękoma. • Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie ładować baterii jednorazowych. • Nie używać ładowarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem. • Nigdy nie wkładać przedmiotów przewodzących prąd (np. śrubokrętów itp.) do gniazdka do ładowania urządzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Urządzenie należy ładować tylko za pomocą dołączonej oryginalnej ładowarki lub ładowarki dopuszczonej przez firmę KÄRCHER.

• Chronić przewód zasilający przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem i ruchomymi częściami urządzenia. • Nie otwierać ładowarki. Naprawy może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany personel.

• Ładowarkę stosować tylko do ładowania dopuszczonych pakietów akumulatorów. • Niezwłocznie wymienić uszkodzoną ładowarkę z kablem na oryginalną część zamienną. • Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą.

• Zestaw akumulatorów można ładować bez przerwy nie dłużej niż przez 24 godziny.




⚠ **OSTROŻNIE** • Nie używać ładowarki, gdy jest ona mokra lub zabrudzona. • Szczeliny wentylacyjne ładowarki powinny być niezastopione. • Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego nie ciągnąć za kabel. • Nie przenosić / transportować ładowarki trzymając za przewód zasilający.

**UWAGA** • Niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić styki uchwyty akumulatora przed kontaktem z metalowymi częściami. • Ładowarkę należy stosować i przechowywać tylko w suchych pomieszczeniach.

**Wskazówka** • Informacja, ładowarki/adaptora jakiego typu należy używać znajduje się na tabliczce znamionowej dostarczonej ładowarki i/lub w danych technicznych w instrukcji obsługi urządzenia.

## Symbole na ładowarce

(zależnie od ładowarki)

	Chronić urządzenie przed wilgocią. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu. Chronić urządzenie przed deszczem. Urządzenie nadaje się tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Urządzenie jest wyposażone w wbudowany bezpiecznik. Wartość (X) w amperach znajduje się na danej ładowarce.
	Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony II.

## Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora/zestawu akumulatorów

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie ładować zestawu akumulatorów w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie wrzucać pakietów akumulatorów do ognia ani odpadów z gospodarstw domowych.
- Unikać kontaktu z cieczą wypływającą z uszkodzonych akumulatorów. W razie kontaktu z cieczą natychmiast spłukać dane miejsce wodą, a w przypadku kontaktu cieczy z oczami dodatkowo zasięgnąć opinii lekarza.
- Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie ładować baterii jednorazowych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Sprawdzić, czy napięcie zestawu akumulatorów jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej używanego urządzenia.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy zestaw akumulatorów nie jest uszkodzony. Nie używać uszkodzonych zestawów akumulatorów.
- Nie ładować uszkodzonych zestawów akumulatorów.
- Wymienić uszkodzone zestawy akumulatorów na zestawy akumulatorów dopuszczone przez firmę KÄRCHER.

*Nie dotyczy urządzeń z akumulatorem zamontowanym na stałe*

- Nie otwierać zestawu akumulatorów. Naprawy może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany personel.
- Zestaw akumulatorów można ładować tylko za pomocą dopuszczonych ładowarek.
- Nie ładować akumulatora bez nadzoru. Podczas ładowania należy regularnie sprawdzać stan akumulatora i ładowarki.
- Odcłączyć ładowarkę od sieci, a akumulator od ładowarki i nie korzystać z nich więcej, jeśli podczas ładowania stwierdzony zostanie błąd, dziwne odgłosy lub wzrost temperatury. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie wyjmować zabudowanych na stałe akumulatorów.

### ⚠ OSTROŻNIE

- Niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić styki zestawu akumulatorów przed kontaktem z metalowymi częściami.
- Nie używać zestawu akumulatorów, gdy jest on mokry lub zabrudzony. Przed użyciem poczekać, aż zestaw akumulatorów i przyłącza całkowicie wyschną.
- Przed wykonaniem wszelkich czynności konserwacyjnych i pielęgnacyjnych należy wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia.





*Nie dotyczy urządzeń z akumulatorem zamontowanym na stałe*

## UWAGA

- Niebezpieczeństwo zwarcia. Nie przechowywać pakietów akumulatorów razem z metalowymi przedmiotami.
- Nie zanurzać zestawu akumulatorów w wodzie.
- Chronić zestaw akumulatorów przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem i obracającymi się częściami urządzenia.
- Zestawu akumulatorów nie należy narażać na obciążenia mechaniczne.
- Przechowywać zestaw akumulatorów w suchym otoczeniu.

## Symbole na zestawie akumulatorów

(zależnie od urządzenia/typu akumulatora)

	Nie wrzucać akumulatora do wody.
	Nie wrzucać akumulatora do ognia.
	Ładować tylko nieuszkodzone zestawy akumulatorów.
	Zestaw akumulatorów można ładować tylko za pomocą dopuszczonych ładowarek. Informacja, ładowarki/adaptora jakiego typu należy używać znajduje się na tabliczce znamionowej dostarczonej ładowarki i/lub w danych technicznych w instrukcji obsługi urządzenia.

## Zasady bezpieczeństwa dotyczące transportu

Akumulator litowo-jonowy podlega przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych.

Nieuszkodzony i sprawny zestaw akumulatorów nie może być transportowany przez użytkownika bez dodatkowych powłok w obszarze transportu publicznego. W przypadku wysyłki za pośrednictwem strony trzeciej (przedsiębiorstwa transportowego) należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i oznaczania.

Zestaw akumulatorów można przesyłać tylko wtedy, gdy jego obudowa jest nieuszkodzona. Okleić otwarte styki.

Zapakować zestaw akumulatorów w sposób stabilny i bezpieczny. Zestaw akumulatorów nie może przemieszczać się wewnątrz opakowania.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Uszkodzony lub niesprawny zestaw akumulatorów nie może być wysyłany i należy go poddać odpowiedniej utylizacji na miejscu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Należy przestrzegać przepisów krajowych.

## Indicații de siguranță pentru aspirator cu acumulator



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare original. Respectați aceste instrucțiuni. Păstrați aceste două manuale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

- În afară de indicațiile din instrucțiunile de utilizare acordați atenție și prevederilor generale de siguranță respectiv de protecție a muncii și de prevenire a accidentelor de muncă, impuse de legiuitor.
- Plăcuțele de avertizare și plăcuțele informative montate pe aparat furnizează informații importante pentru funcționarea în condiții de siguranță.
- În funcție de tipul dispozitivului, aparatului acumulator/setul de acumulatori este fie instalat permanent, fie înlocuibil. Bateriile instalate în mod permanent / accupacks nu trebuie să fie schimbate. Consultați instrucțiunile de utilizare aplicabile aparatului dvs.

Un acumulator constă dintr-un singur element de stocare și un set de acumulatori compus din elementele de stocare interconectate.

În capitolele următoare, ambii termeni sunt utilizați ca sinonime.

### Trepte de pericol

#### ⚠ PERICOL

- Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

#### ⚠ AVERTIZARE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

#### ⚠ PRECAUȚIE

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

#### ATENȚIE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

### Instrucțiuni de siguranță generale

⚠ **PERICOL** • Pericol de asfixiere. Nu țineți foliile de ambalaj la îndemâna copiilor. • Se interzice funcționarea în zone cu pericol de explozie. • Pericol de explozie

- Nu aspirați gaze, lichide sau particule inflamabile.
- Nu aspirați particule metalice reactive (de ex. aluminiu, magneziu sau zinc).
- Nu aspirați leșie nediluată sau acizi.
- Nu aspirați obiecte care ard sau care sunt incandescente.

Aceste substanțe pot ataca și materialele utilizate la aparat.

⚠ **AVERTIZARE** • Folosiți aparatul doar conform destinației. Luați în considerare condițiile locale și aveți grijă în timpul lucrului cu aparatul la terțe persoane, în special la copii. • Persoanele cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența sau cunoștințele necesare pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheate corespunzător, dacă sunt instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta. • Pot utiliza aparatul numai persoanele care au primit instruc-

țiuni în ceea ce privește manipularea aparatului sau și-au demonstrat capacitatea de a opera și au fost însărcinate în mod expres. • Este interzisă utilizarea aparatului de către copii. • Copiii cu vârsta de minimum 8 ani pot folosi aparatul doar după ce au fost instruiți în privința utilizării de persoana responsabilă de siguranța lor, dacă sunt supravegheați în mod corespunzător și doar după ce au înțeles pericolele care pot apărea. • Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Copiii au voie să efectueze lucrări de curățare sau de întreținere doar sub supraveghere. • Acordați atenție în zonele periculoase (de ex. benzinării) prescripțiilor de securitate corespunzătoare. Nu utilizați aparatul în încăperi cu pericol de explozie. • Folosiți aparatul doar conform destinației. Luați în considerare condițiile locale și aveți grijă în timpul lucrului cu aparatul la terțe persoane, în special la copii. • Aparatul conține componente electrice, nu spălați aparatul cu apă curentă. • Pericol de accidente. Nu aspirați cu duza și cu feava de aspirat în apropierea capului. • Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire este în poziția Oprit, înainte de a conecta setul de acumulatori, înainte de a ridica sau de a transporta aparatul. • Încărcarea aparatului în aer liber sau în autovehicul este interzisă.

⚠ **PRECAUȚIE** • Dispozitivele de siguranță au drept scop protecția dvs. Nu modificați și nu ignorați niciodată dispozitivele de siguranță. • Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut în prealabil, prezintă deteriorări vizibile sau este neetanș. • Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cât timp este în funcțiune. • Operați sau depozitați aparatul doar conform descrierii, respectiv conform figurii. • Pentru a evita accidente și vătămările, trebuie să respectați greutatea aparatului la transport. • Accidente sau deteriorări cauzate de răsturnarea aparatului. Înainte de orice activitate cu aparatul sau la acesta, trebuie să îi asigurați stabilitatea. • Nu efectuați modificări la nivelul aparatului și utilizați doar accesorii și piese de schimb recomandate de producător. • Pericol de rănire în cazul în care hainele largi, părul sau bijuteriile sunt prinse în piesele aflate în mișcare ale aparatului. Țineți hainele și bijuteriile departe de părțile aflate în mișcare ale mașinii. Prindeți la spate părul lung.

⚠ **ATENȚIE** • Nu utilizați aparatul la temperaturi sub 0° C. • Nu aspirați niciodată fără filtru, aparatul se poate deteriora. • Utilizați dispozitivul numai în spații interioare.

### Instrucțiunile de siguranță privind încărcătorul

⚠ **PERICOL** • Nu apucați niciodată fișa de rețea și priza cu mâinile ude. • Pericol de explozie. Nu încărcați baterii care nu sunt reincărcabile. • Nu utilizați încărcătorul în spații cu pericol de explozie. • Nu introduceți niciodată obiecte conductoare, de ex. șurubelnițe sau obiecte similare, în bușca de încărcare a aparatului.

⚠ **AVERTIZARE** • Încărcați acumulatorul doar cu încărcătorul original livrat sau cu un încărcător autorizat de KÄRCHER. • Feriți cablul de alimentare de la rețea, de căldură, muchii ascuțite, ulei sau părți componente în mișcare. • Nu deschideți încărcătorul. Reparațiilor pot fi efectuate doar de către personal specializat. • Folosiți încărcătorul numai pentru încărcarea acumulatorilor aprobate. • Înlocuiți imediat un încărcător de-